

# НАУКА СОДРУЖЕСТВО ПРОГРЕСС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК ОБЪЕДИНЕННОГО ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Газета выходит с ноября 1957 года ♦ № 1 (3190) ♦ Среда, 12 января 1994 года

**Д**ЛЯ ОДНИХ организаций «рождественские каникулы» только что закончились, на других приступили к работе уже 4 января. Какие проблемы было важно решить в первую очередь, с каких дел начали новый год? На эти вопросы мы получили ответы в одной из лабораторий Института, медсанчасти, автохозяйстве.

**Б. И. ВОРОНОВ**, начальник конструкторского бюро Лаборатории нейтронной физики:

Сейчас я занимаюсь тем, что уточняю план на первый квартал 1994 года, согласовываю с физиками, что надо делать в первую очередь. Заказы на подготовку технической документации к нам поступают постоянно, без работы конструкторы не сидят.

В настоящее время заканчивается подготовка технической документации по двум установкам — РЕФЛЕКС и Фурье-спектрометр. В этом году мы должны закончить работу над устройством для реактора периодического действия в Арзамасе.

## На встрече с Полномочным Представителем правительства России

5 января в Москве состоялась очередная рабочая встреча Полномочного Представителя Российской Федерации в ОИЯИ, министра науки и технической политики Б. Г. Салтыкова с директором ОИЯИ В. Г. Кадышевским, на которой обсуждались вопросы подготовки к 75-й сессии Ученого совета и Комитету Полномочных Представителей ОИЯИ.

Б. Г. Салтыков официально внес в правительство проект Указа Президента РФ по ОИЯИ и ряд сопутствующих материалов, касающихся, в частности, предоставления ОИЯИ как международной организации, действующей на территории РФ, ряда привилегий, иммунитетов и налоговых льгот для создания благоприятных условий деятельности. Документы были подготовлены в соответствии с принципиальными договоренностями, достигнутыми на встрече дирекции ОИЯИ с первым вице-премьером правительства РФ Е. Т. Гайдаром 17 ноября 1993 года.

## В первые рабочие дни января

Сейчас наши конструкторы занимают его доводкой, осуществляют авторский надзор за изготовлением этого устройства. Есть у нас еще один крупный заказ — совместно с ГСПИ и НИКИЭТ готовим техническое задание на проект установки ИРЕН. Выполняем и другие заказы физиков.

**И. Н. ЕГАРЕВ**, начальник МСЧ-9:

Мой первый рабочий день в этом году начался с поиска денег на содержание медсанчасти. Договоры на обслуживание заключены со всеми организациями и предприятиями правобережной части Дубны. Более десяти частных фирм также позаботились о своих сотрудниках и подписали договор с той целью, чтобы медсанчасть лечила их бесплатно, а оплату берет на себя фирма. Однако многие предприятия вносят деньги несвоевременно, что очень осложняет работу медсанчасти. До сих пор среди задолжников числится завод «Тензор», НИИ «Атолл». Даже мэрия является нашим должником. Многие коммерческие фирмы не спешат переводить деньги на счет МСЧ.

Что касается ОИЯИ, то он рассчитывается с нами услугами, которые выполняются бесплатно. Именно Институт выделяет медсанчасть транспорт, а также взял на себя сантехническое обслуживание, выполняет и ряд других услуг.

Особая статья расходов — это лекарства. Сегодня для их приобретения нам необходимо в день 500 тысяч рублей, чтобы пациентов могли обслуживать в поликлиниках и стационаре. В основном деньги на лекарства нам выделяет Главк, но очень сложно в нынешних условиях, когда все дорожает на глазах, покрыть все расходы за счет централизованного финансирования. Поэтому я хочу еще раз призвать предприятия Дубны более ответственно выполнять свои обязательства по финансированию МСЧ.

Надеюсь, что в новом году не будет подниматься проблема перевода МСЧ в муниципальное подчинение. Наконец достигнуто понимание в этом вопросе с мэрией. Чтобы не ухудшалось медицинское обслуживание дубненцев, МСЧ должна оставаться ведомственной. Такую же позицию занимает и Главк. Дело в том, что наше лечебное учреждение в первую очередь создавалось для обслуживания работающих в радиационно опасных условиях. Этим сотрудникам необходимо особое обслуживание, причем не только в Дубне, но и специализированных московских клиниках. Только ведомственная медсанчасть может бесплатно направлять своих пациентов в такие прекрасно оснащенные клиники, как № 6, 84, 111, в 38-ю детскую. И мы должны сохранить условия, в которых будет возможна эта важная

для жизни и здоровья многих людей привилегия.

**В. В. ЖУРАВЛЕВ**, начальник автохозяйства ОИЯИ:

Решаю проблему, как занять работой всех наших водителей. Сегодня работой обеспечены 40 процентов сотрудников. А «в бой рвутся» все — все хотят работать и зарабатывать. Вполне естественно, что в самом начале года потребность в грузовых перевозках снижается, ведь на многих предприятиях «рождественские каникулы». Но в нынешнем году эта привилегия для транспортников проблема осложняется рядом других причин, которые вызывают тревогу. С одной стороны, сложности с финансированием ОИЯИ повлияли на работу службы снабжения, которой теперь в гораздо меньшем количестве требуется транспорт. Уменьшается и количество заказов от сторонних организаций, так как город перенасыщен транспортными предприятиями. К тому же частные фирмы обзаводятся своим транспортом.

Конечно, в этих условиях процесс сокращения транспортных единиц неизбежен, но мы должны действовать разумно, чтобы через какое-то время не пришлось решать другую проблему — где взять транспорт. К тому же надо учитывать то, что когда в ОИЯИ проводятся крупные конференции или другие мероприятия, автохозяйство загружено работой полностью.

## Создан фонд науки, образования, инвестиций

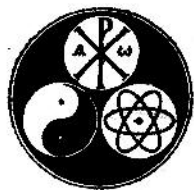
**ПОСТАНОВЛЕНИЕМ МЭРА** от 4 января утверждён Фонд науки, образования, инвестиционной деятельности, который призван содействовать реализации научно-технических проектов, разработке образцов новой техники и технологий, поддержке талантливой научной молодежи. Утверждён состав правления фонда, в числе 9 членов правления — вице-мэр города А. А. Рац, управляющий Верхне-Волжским филиалом «Инкомбанка» С. В. Зинкевич. Одним из первых меро-

приятий в деятельности нового фонда станет проведение конкурсов на присуждение его стипендий (5 — для студентов и столько же для школьников, в размере минимальной зарплаты) и на финансирование научно-технических проектов. Для организации фонда и финансирования поддерживаемых им проектов и стипендиатов из внебюджетных средств администрацией города выделено более 8 миллионов рублей.

## Приглашает библиотека

**ДО 15 ЯНВАРЯ** в научно-технической библиотеке ОИЯИ, в зале иностранной литературы (к. 104) проходит выставка отчетов научных центров, посетивших в библиотеку в 1993 году. С 17 января будет открыта выставка препринтов ОИЯИ, выпущенных в минувшем году, — около 300 названий.

## „Наука и религия“



**ТАК ОБОЗНАЧЕНА** тема очередной конференции ученых, богословов и философов, проведение которой намечено на август-сентябрь нынешнего года. 11 января в Музее ОИЯИ состоялось заседание оргкомитета конференции, на котором обсуждались конкретные вопросы по ее подготовке и программе.

## И снова будет совет

**5 ЯНВАРЯ** состоялось собрание предпринимателей, руководителей предприятий и банков города с целью создания совета руководителей для участия в разработке городской экономической политики. На собрании присутствовал вице-мэр города А. А. Рац. Пока создана только комиссия, которая должна будет подготовить проект устава этой новой организации со старым названием — совет.

## У наших коллег — юбилей

**4 ЯНВАРЯ** исполнилось 20 лет газете «Дальневосточный ученый», с редакцией которой нас связывают не только профессиональные контакты, но и теплые дружеские отношения. Первый редактор этого еженедельника Александр Алексеевич Калинин — один из самых внимательных читателей нашей газеты. Каждое его письмо — это дельные советы, справедливые замечания и глубокие размышления о судьбах науки и ученых. Таким вдумчивым и творческим подходом к проблемам дальневосточного региона отличаются публикации журналистов и внештатных авторов самой дальней научной газеты страны, которую читают более чем в 30 научных центрах и научно-технических учреждениях Дальневосточного отделения Российской Академии наук. За 20 лет «Дальневосточный ученый» создал летопись науки своего края, галерею портретов его ученых, содействовал решению многих проблем, связанных с охраной природы, развитием новых научных направлений... Поздравляя наших дальневосточных коллег с юбилеем, мы желаем им новых творческих успехов и выражаем надежду на то, что возродятся традиционные встречи журналистов еженедельников научных центров, проводившиеся и в Дубне, и во Владивостоке.

## Пока только согласование

**МОСКОВСКИЕ ВЛАСТИ** в прошедшем году постановили взимать плату за использование имени столицы в названиях и прочих атрибутах фирм и организаций. Наша администрация тоже решила установить рамки использования наименования «Дубна» в названиях предприятий и организаций. Теперь имя города и словосочетания на его основе можно будет использовать в названиях всех структур только с согласия администрации города, оформляемого в форме распоряжения мэра Дубны.

## В эти зимние вечера

**ВСТРЕЧАТЬ** Новый год не только в кругу семьи, но и с коллегами, со старыми друзьями — эта традиция, с которой не хочется расставаться, каких бы расходов ни потребовал праздничный вечер. С полной нагрузкой работали с конца декабря до середины января наши очаги культуры и досуга — ДК «Мир», Дом ученых, Дом международных совещаний. «Рождественские встречи» организовали в ДМС сотрудники Управления ОИЯИ. Они собрались в ночь под Рождество с 6 на 7 января, чтобы пообщаться в неформальной обстановке, посмотреть прекрасный концерт, подготовленный Домом культуры «Мир», послушать замечательную музыку в исполнении оркестра под управлением Бориса Гетманова, поучаствовать в конкурсах, аукционах... Гостеприимные хозяева ДМС, работники кафе сделали все, чтобы всем здесь было уютно, весело и вкусно... А в минувший понедельник женсовет ОИЯИ провел в Доме ученых благотворительный вечер для ветеранов Института. В программе вечера были и их воспоминания, и конкурсы на самую молодую бабушку, звучали любимые всеми песни. Средства на проведение этого вечера выделила дирекция ОИЯИ.

## Подарок музыкантам

**90 БИЛЕТОВ** на гала-концерты стипендиатов фонда «Новые имена» подарил Дубненский фонд культуры, руководимый А. С. Шкодой, юным музыкантам нашего города и их педагогам. Концерты проходили в новогодние дни в Зале им. П. И. Чайковского и в Большом театре. По словам академика Д. С. Лихачева, на этих концертах молодых талантов возрождаются утраченное чувство гордости за Россию, вера в ее лучшее будущее.

## Москва становится всё дальше

**ПОДОРОЖАЛ** с 10 января проезд в пригородных электричках. Билет из Дубны в Москву будет стоить теперь 840 рублей, детский — 210. Подорожание билетов на поезд-«экспресс» ожидается с 15 января — поездка в столицу без остановок обойдется в 1500 рублей, соответственно столько же и обратный билет из Москвы в Дубну.



**Сани — летом, телегу — зимой!**

**В КАНУН** новогодних каникул распоряжением мэра был утвержден обширный план мероприятий по охране жизни людей наводомах города, в их числе — закрепление водоемов и береговых участков за предприятиями, образованные комитетом по охране жизни людей на воде, выделение средств из бюджета на эти цели.

# Информационное обеспечение Института — на новую ступень

В 1993 году начаты работы по созданию единого информационного обеспечения основной (научно-производственной) деятельности Института.

Отделы Управления оснащены персональными компьютерами типа IBM PC различного класса от PC|XT до PC|AT386, общее количество которых — более 100. Функционирует локальная сеть ARCNET, которая связывает рабочие места корпусов Управления 1, 2, 3 и здания QMTC. К локальной сети в настоящее время подключено около 20 рабочих мест. Для рабочих мест локальной сети ARCNET реализована возможность подключения через рутер (шлюз) к вычислительным мощностям общинститутской сети ETHERNET. На персональных компьютерах выполняются различные производственные задачи в среде операционной системы MSDOS с использованием как коммерческих продуктов, так и специально разработанных программ. Обеспечивается сервис «электронной почты» на рабочих местах локальной сети ARCNET, а также на отдельных компьютерах средствами последовательной связи (модемами) как для постоянной, так и временной работы (на период проведения конференций, совещаний).

В результате выполнения функций управления на базе персональных компьютеров накоплены базы данных учетной и нормативно-справочной информации на магнитных носителях. Наиболее крупными базами данных учетной информации являются БД «Кадры», бухгалтерского учета, состояния материальных ценностей на складах, входящей и исходящей корреспонденции, информации о заграничных командировках сотрудников Института, проблемно-тематическом плане и др. Нормативно-справочная информация состоит из большого количества локальных справочников разной полноты и назначения, наиболее крупными и системными являются: классификатор материальных ресурсов, коды плана счетов бухгалтерского учета.

Основу технических средств ИТБ и издательского отдела составляют ПК типа AT286 и AT386 (по 5-6 рабочих мест), работающие под управлением операционной системы MSDOS. В ИТБ два рабочих места соединены в сеть NETWARE LITE для обеспечения работы поисковой системы INIS: ввода данных и поиска информации на компакт-дисках INIS. На ПК реализуются производственные задачи на основе коммерческих продуктов (издательский отдел) и разработанных в Институте специальных программ (ИТБ), обеспечивающих ввод в обработку различной библиографической информации. Реализован в локальном вари-

анте поиск информации на ПК по тематическому каталогу.

За период эксплуатации задач накоплен база данных библиографической информации о поступлениях в ИТБ с 1987 г. по книгам, статьям и препринтам.

В ОИЯИ имеются возможность и опыт доступа в интерактивном режиме к базам данных (в объеме последних 3-5 лет), поддерживаемым в МЦНТИ (Москва). Среди них можно назвать такие базы данных, как INSPEC, COMPENDIX, INIS, PROMT, базы данных по высоко-температурной проводимости.

Имеется также опыт доступа в интерактивном режиме к полным базам данных международной системы научно-технической информации (STN international), включающий более 100 международных и национальных баз данных по различным отраслям науки и техники. Доступ возможен по телефонной линии к FIZ в Германии — одному из информационных центров, поддерживающих эту систему (Карлсруэ).

Система баз данных физики частиц PPDS является удобным инструментом для сбора, оценки экспериментальных данных и обеспечения их доступности пользователям. Основу PPDS составляет система документальных и фактографических баз данных. ОИЯИ вводит данные в систему и получает пополнения всех баз данных с периодичностью раз в квартал. Работа с базами данных осуществляется под управлением СУБД BDMS, установленной на VAX и ЕС. В организациях, участвующих в коллаборации по поддержанию системы PPDS (ЦЕРН, ИФВЭ), ведутся работы по переводу PPDS на более современную СУБД ORACLE.

В настоящее время в Институте находят все более широкое применение пакеты прикладных программ, облегчающие процесс подготовки конструкторской документации. В отдельных лабораториях ведутся работы по внедрению этих пакетов. Становится актуальным вопрос создания единой базы данных материалов и комплектов, применяемых в ОИЯИ при проведении конструкторских разработок, которая могла бы использоваться этими пакетами и поддерживала бы стандарт SQL языка манипулирования данными.

На ЭВМ CONVEX поддерживается архив программных продуктов для ПК, доступный пользователям из локальной сети, однако не проводится работа по анализу, настройке и сопровождению этих продуктов.

**А. БОРИСОВСКИЙ,**  
начальник ИТО АСУ.

## Информация дирекции ОИЯИ

Как уже сообщалось в газете, в конце декабря ОИЯИ посетил посол Германии в России господин Отто фон дер Габленц. Главным итогом его визита стало подписание Соглашения между Федеральным министерством исследований и технологий ФРГ и Объединенным институтом ядерных исследований о сотрудничестве и использовании установок ОИЯИ еще на три года — до 31 декабря 1996 г. На встрече с послом в дирекции ОИЯИ присутствовал вице-мэр Дубны А. А. Рац.

23 декабря в Лаборатории теоретической физики им. Н. Н. Боголюбова состоялся юбилейный семинар, посвященный 60-летию профессора А. В. Ефремова. О его научной деятельности говорилось в выступлениях Б. М. Барбашова, М. К. Волкова, С. Б. Герасимова, Г. В. Ефимова, А. Т. Филиппова и других.

С научными докладами выступили А. Б. Кайдалов (ИТЭФ, Москва) — «Рождение тяжелых кварковых пар на ядрах» и С. Б. Нурушев (ИФВЭ, Протвино) — «Можем ли мы рассчитывать на скорое разрешение «спинового кризиса?»

Сегодня на заседании специализированного совета ЛТФ состоится защита кандидатских диссертаций: Г. Г. Адамьяном на тему «Микроскопическое описание динамики глубоконеупругих столкновений тяжелых ионов» и А. Д. Челидзе — «Описание фаз NN-рассеяния в приближении однобозонно-обменного взаимодействия в уравнениях Липпмана — Швингера и Лоу».

## Продлена до 1 февраля подписка на журнал

● MONTHLY NATURE ●

Те, кто был подписчиком в прошлом году, могут оформить абонемент по льготной цене — 2 тыс. рублей за 12 номеров — и подарить 3 подписных квитанции из № 8 своим коллегам (им подписка также обойдется дешевле). Справки по тел. 65-184, 65-812.

Месяц тому назад, 11 декабря поздно вечером в Доме международных совещаний заключительным докладом немецкого теоретика И. Кернера «Where do we go from here?» — «Куда мы пойдем отсюда?» за вершилось 4-дневное международное совещание с довольно длинным, но охватывающим многие разделы современной теории фундаментальных взаимодействий, названием: «Тяжелые кварковые связанные состояния и симметрии». Это совещание было заключительным в минувшем 1993 году, проводимым сотрудниками Лаборатории теоретической физики им. Н. Н. Боголюбова совместно с коллегами из германских научных центров по программе «Гейзенберг — Ландау».

Ученые из Японии, Австрии и Швейцарии также проявили активный интерес к участию в совещании и представили 5 докладов по теории тяжелых гибридных кварк-глюонных состояний, рождению легких частиц в распадах адронов, содержащих по крайней мере один тяжелый кварк, изучению мезонных облаков, окружающих такие адроны. Всего на совещании прозвучало 30 научных докладов.

Еще ранней весной 1993 года ученые ЛТФ Г. В. Ефимов, С. В. Герасимов, М. Л. Иванов, А. В. Сидоров и автор этой статьи совместно с немецким коллегой И. Кернером из Майнца обратились с предложением к теоретикам Германии и ЛТФ об объединении усилий в развитии теоретических моделей по физике наблюдаемых и возможных кварковых состояний, содержащих один массивный тяжелый кварк и один, либо два, легких, почти невесомых по сравнению с тяжелым, кварков. Было решено дать новые направления полученным как в Германии и Дубне, так и в других странах знаниям о природе тяжело-легких кварковых связанных состояний (ТЛКСС) и физических следствиях, проявляемых в симметриях, вычислениях состоянных распадов и переходных форм-факторов, предсказаниях масс частиц и матричных элементов Каб-био—Кобаяши—Масукавы, соответствующим переходам кварков одного типа в другие. «Человеческий фактор» также принимался во внимание, поскольку многие участники совещания знали друг друга лишь по публикациям и изредка встречались на международных конференциях. Идея провести совещание в Дубне была поддержана ЛТФ и сильнейшими физиками Германии — специалистами в области теории тяжелых кварков.

Широта и многоплановость тематики декабрьской дубненской встречи будет понятна, если назвать некоторые области современного фундаментального познания, предложенные в докладах участников: теория квантовых полей, квантовая хромодинамика (КХД), стандартная модель. Наверное, необходимо сразу же отметить и «недостаток» в организации совещания: насыщенность официальной программы (множество докладов) практически не остав-

ляла дневного времени для неформального знакомства иностранных участников с сотрудниками ЛТФ непосредственно в лаборатории. Но, безусловно, истинно заинтересованные теоретики из Дубны постоянно или эпизодически участвовали в работе совещания и имели научные и организационные контакты со своими коллегами из-за рубежа.

Прекрасное введение в эффективную теорию тяжелых кварков, а также полный обзор последних достижений в развитии этой теории и вычислении основных характеристик инклюзивных распадов к сегодняшнему дню были представлены в двух замечательных и независимых док-

Поскольку важное место в современной физике тяжелых кварков принадлежит нелегальным распадам тяжелых кварковых состояний, повышенный интерес участников совещания отмечался при обсуждении инклюзивных и полунклюзивных процессов (Б. Стеш, Гейдельберг), проблемы факторизации (Б. Ламис, Мюнхен), CP-нарушения, сравнении распадов тяжелых частиц и античастиц (Г. Крамер, Гамбург), сравнении ширины распадов экзотических и неэкзотических состояний (Т. Кобаяши, Цукуба). В докладе А. В. Сидорова (Дубна) отмечена необычная роль резонанса фон Неймана—Випнера в системе двух реля-

## Тяжёлые кварки впервые в Дубне

ладах: Томаса Маннела (Дармштадт) и Маттиаса Нойберта (Мюнхен) — молодых немецких физиков, ныне работающих в теоретическом отделе ЦЕРН. Возможно, представляет интерес тот факт, что по мнению специалистов, работы 30-летнего М. Нойберта в эффективной теории тяжелых кварков выводят его в плеяду авторитетных теоретиков мира начала 90-х годов.

Выяснению полюсной структуры универсального форм-фактора как важнейшей динамической функции при описании распадов ТЛКСС были посвящены отдельные разделы в докладах Б. Стеша (Гейдельберг), И. Кернера (Майнц), П. Кролла (Вупперталь) и М. Ода (Токио). Пока еще остается открытым вопрос об аналитичности универсального форм-фактора во всей области изменения аргумента. Различные варианты ковариантных потенциальных моделей применительно к ТЛКСС, включая гибридные состояния с примесью глюонов, были предложены в докладах Ш. Ишида и М. Ода (оба из Токио), Р. Н. Фаустова (Москва) и С. В. Герасимова (Дубна). Развитие модели конфайнмированных кварков с выходом на численные предсказания было дано в докладах Г. В. Ефимова (общие принципы теории удержания кварков), М. А. Иванова и В. Е. Любовицкого (все из Дубны). Вычислению переходных форм-факторов с минимальной динамикой в распадах В-мезонов были посвящены доклады П. Кролла (Вупперталь) и К. Грейба (Цюрих), А. Грозин (Новосибирск) и Р. Рюкль (Мюнхен), основываясь на «классической» схеме КХД правил сумм Шифмана — Вайнштейна — Захарова, вынесли на обсуждение совещания оригинальную технику вычисления форм-факторов и постоянных распадов ТЛКСС и кваркониев, содержащих лишь тяжелые кварки.

Рождению новых частиц, содержащих тяжелые кварки, был посвящен доклад молодого теоретика из ДЭЗИ М. Крамера. Другой молодой физик из Майнца И. Францковски продемонстрировал способы оценки массивных одно- и двухпетлевых интегралов, выполненные им совместно с немецкими коллегами. Теоретик из Технического университета в Вене М. Фабер заострил наше внимание на эффективности вычисления динамических характеристик ТЛКСС с помощью КХД решеточной техники и объяснил роль мезонного облака вокруг ТЛКСС. Эффекты взаимодействия между тяжелыми и легкими кварками посредством обмена легкими Хиггс-бозонами в модели с несколькими дублетами хиггсовских частиц обсуждались в докладе автора этой статьи.

В ходе совещания его участникам стало ясно, что даже столь насыщенная пр. число докладов и научному потенциалу программа встречи не позволяет охватить весь спектр необходимых обсуждений по причине временного лимита. Поэтому от немецких физиков поступило предложение продолжить начатую в Дубне работу в форме очередного совещания в Германии в 1994 году по тематике первой дубненской встречи. Эта позиция была официально закреплена в выступлении члена оргкомитета нынешнего совещания профессора И. Кернера. Таким образом, работы наших теоретиков получают поддержку, и немецкие коллеги проявляют заинтересованность в дальнейших контактах.

Ответ на поставленный вопрос заключительного доклада профессора И. Кернера (см. начало статьи) возможен и такой: активно работать в теории тяжелых кварков и в Дубне, и в Германии.

Г. КОЗЛОВ.

# ГРАНТЫ — ЭТО ХОРОШО

Прошедший год был трудным прежде всего потому, что постоянно в повестке дня стоял вопрос, как обеспечить Институт финансами. Однако уже обозначились контуры новой системы поддержки научной деятельности, которая позволяет надеяться, что будет «свет в конце тоннеля». В ее основе — гранты, а их получают те, кто выдержал конкурс в каком-либо фонде. Так как обычно фонды контактируют непосредственно с исполнителями работ, полной информации в научно-организационном отделе ОИЯИ о том, каким группам сотрудников и из каких фондов выделены гранты в 1993 году, получить не удалось. И действительно, зачем руководителю группы идти в НОО и докладывать, что на его задачу выделен грант? Теперь он будет отчитываться перед тем фондом, который ему платит деньги. Невольно напрашивается вопрос: а нужны ли здесь контроль и учет? Будет получен научный результат, будет и о чем говорить.

Как сообщили в НОО, из ОИЯИ было направлено очень много предложений в различные фонды. Известно, что 38 работ сотрудников Института получили гранты на конкурсе Российского фонда фундаментальных исследований. Были выделены гранты и по ряду государственных научно-технических программ. Получение средств по грантам в Институте организовали четко. И ни у кого из научных сотрудников здесь проблем не возникало. Правда, из Российского фонда выплаты шли не строго по кварталам. До декабря пришлось дожидаться, когда поступят деньги за III и IV кварталы. Хорошо хотя бы то, что все выделенные суммы индексировались. Однако ухудшение экономической ситуации, естественно, повлияло и на индекс. Приведу один пример. Если размер гранта составлял 5 млн. рублей (на группу экспериментаторов в 10 человек), то в первом квартале было получено 800 тысяч рублей, во втором — 1 млн. 400 тысяч, за третий и четвертый выплачивали 2 млн. 200 тысяч рублей. В

Российском фонде, как и везде, денег не хватает, но несмотря на все трудности, работа продолжается.

На что пошли полученные средства? Как рассказал, например, начальник сектора Ю. К. Прилипенко (ЛВЭ), запросили небольшую, по нынешним временам, сумму — 1,5 миллиона рублей, что и получили. Решили ее разделить на три основные статьи расходов: зарплату, оплату заказов и услуг, которые выполняются сторонними организациями, на приобретение материалов и оборудование. В результате добавка к зарплате из средств фонда получилась очень небольшой, но ее моральное действие значительно выше. Существенным стало то, что был оценен интерес к научному направлению, которым занимаются сотрудники под руководством Ю. К. Прилипенко (грант выделен на разработку метода получения холодного поляризованного по спину электрона пучка атомов водорода в градиентном магнитном поле при сверхнизких температурах).

Сектор В. Д. Кекелидзе (ЛСВЭ) фактически под одно научное направление получили два гранта — для выполнения работы по поиску поляризации очарованных бардионов, образованных нейтронами серпуховского ускорителя и для создания системы идентификации заряженных адронов на установке ЭКСЧАРМ. В начале года казалось, что выделено достаточно средств, но инфляция заставила более трезво оценить состояние дел. Часть денег передали на зарплату, остальное — на оборудование. Но, конечно, на многое не хватает, придется одно оплачивать из фонда, другое заказывать в долг.

Эти гранты на фоне нормального бюджетного финансирования, рассказывал начальник группы ЛЯР А. В. Еремин, для экспериментальной группы были почти незаметны. Но когда из бюджета ничего не поступает, как было в уходящем году, то даже такой небольшой грант спасает положение: «Поэтому мы очень благодарны Российскому фон-

ду. На зарплату из этого гранта (5 миллионов рублей) направили небольшую сумму, в основном деньги расходовались на приобретение материалов и оборудования». И еще один интересный факт привел А. В. Еремин. Каждый из них направлял индивидуальную заявку в Фонд Сороса, и всем десяти сотрудникам было выделено по 500 долларов.

Мне удалось побеседовать с руководителями работ, получивших грант, почти из всех лабораторий. И все в один голос говорили, что в трудное время даже минимальная поддержка существенна. Но не везде и не у всех система грантов вызывает положительные эмоции. Привычка к уравниловке, «совковая философия» порождали иногда неожиданные ситуации. Например, «просто начальник» не понимал, почему всего лишь научному сотруднику дано право решать, куда и как потратить деньги по гранту, другой начальник предложил руководителю работ распределить грант всем сотрудникам сектора — причем поровну. Ну, что же, придется привыкать к тому, что теперь распоряжаться деньгами передано тем, кто непосредственно работает над решением научной задачи. Они сами решают, что потратить на зарплату, что — на командировки, приборы...

Не радует система грантов и тех, кто десятилетиями пожинал плоды сделанного когда-то. Грант выделяется, как правило, на два-три года, а дальше надо показывать новые результаты, ставить новую задачу. Спокойной жизни при таком порядке финансирования не будет. А работающим физикам гранты дают возможность более-менее уверенно заниматься наукой. Последний квартал 1993 года для многих из них стал временем подачи новых заявок снова в Российский фонд фундаментальных исследований, в фонды Сороса, Европейского сообщества, Миттеран-фонд и другие. Теперь остается только ждать ответов и строить планы, как распорядиться грантами, если они вновь будут получены.

Л. ИВАНОВА.

## БЕСЕДЫ В КОРИДОРАХ ВЛАСТИ

### Об инвестициях и предпринимательстве

Вполне естественно, что сегодня, когда наша жизнь так резко изменилась, в первую очередь меняются функции управленческих структур. Сама структура управления приобретает совершенно иной характер. Наиболее заметны перемены в верхних эшелонах власти. А если брать наш город — в мэрии. Организуются новые отделы, вводятся должности, которых прежде просто не было. Что из этих перемен принесет пользу, покажет время. Но уже при первом знакомстве с новыми управленческими структурами видно, насколько поделовому строится там работа.

Сегодня в беседе нашего корреспондента Л. Зориной пойдет речь о том, чем занимается недавно организованный отдел развития и инвес-

тиций, какие проблемы здесь решают или помогают решить предприятиям города. Итак, первый вопрос к начальнику отдела кандидату биологических наук Александру Ивановичу ЧЕПУРНОМУ, работавшему ранее заместителем начальника отдела биофизики ЛЯП ОИЯИ.

«Что вкладывается в понятия «развития и инвестиций?»

Отдел развития и инвестиций администрации города — правопреемник отдела экономики. Новое название больше соответствует задачам и функциям отдела, главная из которых — содействовать решению вопросов развития города как сложившегося Российского и мирового центра фундаментальной физической нау-

ки и высоких технологий. В Дубне основные градообразующие предприятия переживают сложный процесс кооперации. Найти в новых экономических условиях свою экологическую нишу и сохранить высокий технологический уровень предприятия — это сложная задача, которая требует привлечения дотаций, инвестиций, субвенций и других источников долговременного вложения капитала. В наш отдел стекается информация с предприятий города о планах, проектах, потребностях и потенциальных возможностях. С другой стороны, мы накапливаем информацию о существующих и вновь образующихся источниках финансирования:

Продолжение на 6-й стр.

# БЕСЕДЫ В КОРИДОРАХ ВЛАСТИ

Продолжение. Начало на 5-й стр.

государственных, общественных, частных и пытаемся организовать встречное движение проектов и финансирования.

Насколько я поняла, сегодня уже не существует пятилетних планов, под которые выделялись деньги?

В том виде, в каком они нам запомнились, — нет. По отдельным отраслям, предприятиям и программам, конечно, существует долговременное государственное планирование и финансирование. Существуют долговременные федеральные программы. Еще работая в ОИЯИ, я пытался получить список всех федеральных программ. Наконец, получил. Попасть в существующие программы сложно, но не исключено. Конечно, разработчики еще при составлении программ позаботились об исполнителях. Но здесь ситуация живая. Постоянно идет корректировка программ, что позволяет, подготовив соответствующее обоснование, попытаться включиться в эти программы — через отраслевые министерства или через местную администрацию. Ряд программ, кстати, реализуется через си-

сть и такие фирмы, которые рискуют. Есть разные виды и формы сотрудничества с иностранными инвесторами. Им совсем не обязательно рисковать своим капиталом. Существуют системы государственных грантов, направленных на поддержку своих предприятий, осуществляющих деятельность в СНГ, как нас теперь называют. К тому же можно застраховаться.

Кстати, медики из Ла Кросса, если я не ошибаюсь, имеют именно такой грант на развитие сотрудничества с нашим городом.

Западные инвестиции — это, может быть, и выход из безденежья. Но вряд ли они будут финансировать те работы, которые выводят научно-техническое развитие России на мировой уровень. Посмотрите, Фонд Сороса, на который столько надежд возлагают наши ученые, намерен финансировать только исследования, непосредственно увеличивающие «знания или понимание естественных процессов и явлений». То есть эти работы не должны вести, например, к созданию новых технологий, конкурентноспособных установок.

Я не говорила, что не нравится Фонд Сороса, но мне кажется, что нельзя забывать, что все спонсоры и инвесторы в первую очередь, решают свои проблемы, а наши, рооссийские — попутно.

Складывается ощущение, что всем сегодня правит торговля. Сколько малых предприятий, вначале декларировавших выпуск научно-технической продукции, все свои силы сосредоточили на торговле!

В начале 90-х годов мелких предприятий-производителей было много. Предполагалось, что они составят основу нашего производства. Не получилось. Экономическая реформа, инфляция, налоги съели оборотные средства. Многие вынуждены были заняться коммерцией, чтобы выжить...

ТОО «Прибор», например, торгующий жевательной резинкой, и другие, ему подобные...

Не знаю по поводу ТОО «Прибор», но есть в Дубне научно-технические частные фирмы, которые продолжают свою основную деятельность. Конечно, трудно им. Надо им помогать. Нельзя же всем торговать, надо кому-то и производить. По решению малого Совета Мособлсовета мы можем уменьшать налоговый пресс на предприятия, выпускающие или разрабатывающие наукоемкую продукцию. Этим занимается экспертный совет во главе с Г. А. Вершининым.

## Об инвестициях

стему грантов. Ну а если вы очень энергичный человек, можете инициировать создание и принятие новой федеральной программы.

Есть другой вариант получения финансирования через систему государственной поддержки проектов новых изделий и технологий. Правительство РФ поручило Миннауки формировать список технологий к использованию в 1994—2000 гг. Предложения по готовым технологиям, изделиям или НИОКР передаются в Миннауки через отраслевые министерства или через администрацию города. Принимаются заявки от любых организаций и коллективов. После предварительного анализа предложения прорабатываются с предприятиями, готовыми использовать эти технологии или изготавливать новые виды продукции. Разрабатываются паспорт технологии и бизнес-план развития предприятия. В случае положительного решения Миннауки финансирует НИОКР, а Минэкономики — развитие (реконструкцию) предприятия под новую технологию (продукцию). Заинтересовавшимся охотно сообщу подробности.

Есть и другие источники финансирования. Например, через инвестиционные фонды и фирмы, как российские, так и иностранные. И этот источник набирает силу.

Однако западные инвесторы не очень стремятся вкладывать свои средства в нашу промышленность. Ведь так и не появились надежные законы, дающие им хоть какие-то гарантии по сохранению вложенного капитала...

Дело не в законах. Они есть. Дело в гарантиях политической стабильности. Этот момент присутствует. Хотя

## и предпринимательстве

Уже не раз высказывалось мнение, что России отведена роль поставщика сырьевых ресурсов, дешевой рабочей силы, в том числе и в науке. И сегодняшнее тяжелое положение науки — результат такой политики.

Знакомая точка зрения. Разные бывают люди, разные фирмы, я бы не стал так сгущать краски. В конце-то концов, мы сами выбираем себе партнеров и инвесторов. Давайте иметь в виду такую возможность и не допускать ее реализации. Точно так же, как не надо забывать и о промышленном шпионаже, который прекрасно развит.

А по поводу Фонда Сороса, я думаю, вы напрасно. На мой взгляд, он делает доброе дело. И не надо приписывать ему то, что он не делает. Цель науки — получать именно «знания или понимание естественных процессов и явлений», а не делать установки. Установки — средство. Просите деньги под цель, для достижения которой надо создать установку. И все встает на свои места. Результат должен быть в виде знаний, а не в виде установок. И это правильно.

Не нравится Фонд Сороса — ищите другой источник. Выбор остается за нами. Ситуация сложная, но выбор все-таки есть. Если же, перелав все возможное, не нашли источник финансирования — подумайте, может быть, ваша продукция никому не нужна и надо заняться чем-то другим.

За последний месяц более 20 заявок от 10 предприятий прошли экспертизу, были признаны наукоемкими и получили соответствующие льготы. Это «Соллюкс», «Анклав», «Гера», ИФТП и другие. По сути, экспертный совет реинвестирует средства в развитие наукоемких производств. В завтрашний день Дубны. Если есть желание получить льготы, звоните М. В. Тропиной по телефону 6-61-28, и вам объяснят, как подать заявку.

А как были представлены на экспертном совете сотрудники ОИЯИ?

Никак. Денежные средства ОИЯИ не подлежат обложению налогом на прибыль. Хотя, конечно, никто не запрещает сотрудникам ОИЯИ, получив стороннее финансирование на разработку и соответствующим образом оформив свои отношения с ОИЯИ, подать заявку на льготное налогообложение. Часто бывает, что люди не берутся за разработку по тому, что не знают, где найти средства на эту работу.

Но это действительно так.

Конечно. Смотрите какая сложилась ситуация. На всех предприятиях есть целые пакеты интересных проектов. Но из-за финансовых трудностей, эти проекты не реализуются. Нет денег. Фактически на всех основных предприятиях города сейчас избыток рабочей силы. Руководители, не желая терять квалифицированные кадры, сдерживают безработицу, как могут, в надежде на

Окончание на 7-й стр.

# „В правовом государстве соблюдение законов экономически выгодно“

ТАК ОЗАГЛАВИЛ СВОЮ СТАТЬЮ С. Г. СТЕЦЕНКО —  
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИССИИ ОКП-22  
ПО КОЛЛЕКТИВНОМУ ДОГОВОРУ

В быстро изменяющихся обстоятельствах последних лет практически осталось два закона, определяющих отношения между работником и работодателем: Кодекс законов о труде Российской Федерации и Закон о коллективных договорах и соглашениях.

Коллективный договор между дирекцией и интернациональным коллективом ОИЯИ заключается с 1991 г. В 1991 и 92-м годах он заключался на один год, договор, заключенный в 1993 г., действует в течение трех лет. Каждый год проводится подведение итогов выполнения коллективного договора и внесение изменений и дополнений. Это намерено сделать на предстоящей конференции коллектива ОИЯИ.

Не обсуждая сейчас итоги выполнения коллективного договора, хотелось бы напомнить некоторые общие положения действующего Закона о коллективных договорах и соглашениях, которыми руководствуются дирекция и представители интернационального коллектива Института при заключении договора (российских сотрудников представляет ОКП-22), подведения итогов и внесения дополнений и изменений.

Закон распространяется на предприятия, учреждения, организации любой формы собственности и любой ведомственной принадлежности.

По закону коллективный договор регулирует взаимоотношения между работодателем и работником на конкретном предприятии, а соглашение определяет условия труда и занятости, социальных гарантий для работников определенной профессии, отрасли, территории.

В коллективном договоре не могут действовать условия, ухудшающие по сравнению с действующим законодательством, положение работников. Закон не допускает ведение переговоров и заключение коллективных договоров и соглашений от имени работников организациями, созданными и финансируемыми работодателями, органами власти, политическими партиями, за исключением случаев, когда такое финансирование предусмотрено по закону.

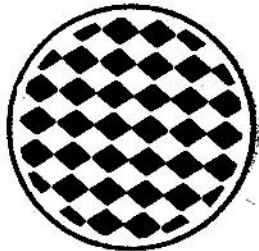
Закон устанавливает основные прин

ципы заключения коллективных договоров и соглашений: соблюдение норм законодательства; полномочность представителей сторон, их равноправие; свобода выбора и обсуждения содержания договоров и соглашений; добровольность принятия обязательств и реальность обеспечения их выполнения; контроль и ответственность.

Подробно процесс заключения коллективных договоров и соглашений, правомочность сторон и их ответственность изложены в тексте Закона Российской Федерации о коллективных договорах и соглашениях, опубликованном, например, в «Российской газете» 28 апреля 1992 г.

Напоминать эти юридические положения приходится из-за того, что очень часто при разрешении конфликтов сталкиваешься с плохим знанием, а иногда и полным отсутствием знания законов, действующих в Российской Федерации, и неумением пользоваться законами при заключении и расторжении трудовых соглашений, создании новых положений о предприятиях и подразделениях предприятий, заключении договоров и т. д. А в правовом государстве, которым, возможно, в будущем станет Российская Федерация, знание и выполнение законов выгодно, причем — экономически. Любой капитальный ремонт, и прежде всего в области права, обходится намного дороже, чем ежедневное выполнение законов и правил, хотя иногда это кажется скучным.

К сожалению, автор статьи не сказал ничего конкретного о работе возглавляемой им комиссии, о том, как контролировалось выполнение колдоговора. Остается надеяться, что на профсоюзной конференции этим вопросом будет уделено должное внимание.



лучшие времена. Дай Бог, если предприятия сумеют вырваться из кризиса.

А если нет? Значит, уже сегодня нужно думать о том, как помочь человеку, оставшемуся без работы или неудовлетворенному работой. Нужен механизм, позволяющий человеку найти себя. Что хочет каждый человек от работы? Реализовать себя, проявить свои способности, получить от работы моральное и материальное удовлетворение. Какие сейчас возможности? Можно устроиться, где возьмут. Можно переучиться, чтобы взяли. Можно начать свое дело. По первым двум возможностям механизм есть — это Центр занятости населения. Последнее труднее. Зарегистрировать свое предприятие не сложно, а вот получить оборотные средства очень сложно. Начинающие свое дело фактически предоставлены сами себе. Нужно создать механизм, позволяющий осуществлять поддержку новых предприятий. Он запланирован в программе «Технополис «Дубна». И это еще один аспект работы нашего отдела.

Конечно, очень печально, что специалисты уходят со своих родных предприятий, уезжают за границу. Особенно печально, что уходят из науки. Настанет время, и жизнь нормализуется. Потери в науке долго придется восполнять. Это очень нежелательная политика правительства по отношению к ученым.

**Что Вы думаете о программе «Технополис «Дубна»?**

Программа «Технополис «Дубна» — это мнение авторов (а среди них ведущие специалисты со всех основных предприятий города) о развитии города как наукограда. В ней я вижу три основных момента. Первый — это строительство объектов, необходимых городу для нормальной жизнедеятельности (школы, поликлиника, жилье, очистные сооружения и т. д.). Второй — это намерения по части научных, технических, образовательных, экологических и других проектов. Третий — это программы создания механизмов и структур для реализации этих проектов. Можно вносить в программу поправки, что-то изменять. Это нормально. Организуйте обсуждение, соберите мнения, предложения. Я думаю, что хорошие идеи и замечания будут только на пользу нашему городу.

**Что бы Вы хотели вернуть в нашу жизнь из 80-х годов?**

Стабильность. Если сравнить работу научного сотрудника с тем, чем Вы занимаетесь сегодня, то...

...Везде есть элементы творчества. Конечно, в ОИЯИ сотрудники чувствуют себя свободнее. Исследователь сам планирует свое время и занятия. В мэрии это не так. Режим работы напряженнее.

Если мы закончили, я хотел бы поздравить читателей вашей газеты с Новым годом и пожелать каждому в новом году найти свое место в жизни и преуспеть. Надо жить, надо адаптироваться к новым обстоятельствам, надо учиться самим формировать эти обстоятельства.

## ОФОРМИТЬ ПОДПИСКУ НА ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ДУБНА» НИКОГДА НЕ ПОЗДНО

♦ если вы забыли это сделать заблаговременно и хотите, чтобы газета приходила к вам домой с февраля, надо зайти на почту до 25 января.

♦ если вас устраивает вариант «сам себе почтальон» и вы можете заходить за газетой прямо в редакцию, то у нас можно оформить подписку с любого месяца и с любого номера, причем по льготной цене (с вычетом услуг за доставку). Получать газету можно будет уже через несколько часов после ее выхода из печати — во вторник с 16.00 (это при условии соблюдения графика в типографии), или в течение всей рабочей недели. Для тех, кто часто бывает в командировках, мы, разумеется, сохраняем все причитающиеся подписчику экземпляры.

♦ оформить подписку на газету — удобнее и выгоднее, поскольку в течение первого полугодия первоначально названная цена изменяться не будет, а вот в розничной продаже она будет расти в зависимости от роста цен на полиграфические услуги.

Цена одного экземпляра газеты в январе — 25 рублей.

♦ Отказавшись от услуг «Роспечати», в киосках которой газетам остается все меньше и меньше места среди парфюмерии, бижутерии и прочих товаров, редакция вынуждена сама заниматься организацией продажи газеты. Силами сотрудников редакции и ее друзей еженедельник «Дубна» доставляется в кафе и столовую ЛВЗ, в Дом ученых. Можно будет покупать его и в магазине «Ромашка» (киоск без продавца на площадке ЛЯП себя не оправдал — уж



слишком часто в последнее время в нем обнаруживались недостатки). При наличии свободного времени мы будем доставлять некоторое количество экземпляров в гостиницы и ДМС.

Единственный киоск «Роспечати», в котором продается еженедельник «Дубна», — на площади Жолто-Юри.

Предложила свои услуги редакции частная фирма, торгующая периодикой в магазинах «Россиянин», на Черной речке, «Орбита» и других. Попробуем наладить с ней сотрудничество.

Можно ли оформить подписку на еженедельник «Дубна» для коллег, родных и друзей, живущих в других городах? На этот вопрос, интересующий многих читателей, ответим так: да, можно, если вы полностью оплатите почтовые расходы (а они значительно превышают стоимость подписки). Так, в декабре пересылка четырех экземпляров газеты в города СНГ обходилась примерно в 50 рублей (в том числе и в города Московской области), а в республики бывшего Союза — около 200 рублей. Рассылкой газеты занимается также сама редакция, поэтому и подписку для иногородних читателей следует оформлять не на почте, а у нас.

## Новый год — Васильев день

1 (14) ЯНВАРЯ

Старину скажу да старопрежнюю,  
Старопрежнюю да стародавнюю.

(Из русской народной поэзии).

В далекие времена в сельском быту день Нового года назывался «Васильевым» и входил в зимний святочный цикл. В ночь под Новый год и до самого Крещения считалось, что имеет место дикий разгул «нечистой силы». Нечисть нападала по ночам и вечерам на те дома, хозяева которых не оградили их крестами. Вечером накануне Нового года ряженые ходили с особым «засеванием», с пением колдовских песенок и заклинаний, продолжались святочные гадания.

Под праздник вечером или уже утром самого Васильева дня ватага детей ходила из дома в дом, поздравляла хозяев и «засевала» — разбрасывала по полу и углам избы зерна хлеба, приговаривая:

«На счастье, на здоровье,  
на новое лето уроди,  
Боже, пшеницу и всякую пашницу».

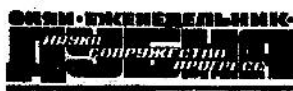
«Уроди, Боже, всякого жита по закрому,  
Что во закрому да великому,  
А хватило бы жита на весь мир крещеный».

«Уроди, Боже, жито-пшеницу,  
всякую пашницу,  
В поле ядро, в доме добро!».

Старшая в доме поспешно подбирала зерна. Существовала примета: чем скорее она их подберет, тем якобы, скорее будет урожай. Собранные зерна тщательно сохранялись до посева, а перед посевом их подмешивали в посевное зерно.

Новогодний Васильев день назывался и считался святым праздником, а Василий Кесарийский — небесным покровителем свиней и свиноводства. В этот день верующие, соблюдая обряд, резали и съедали «кесарийского поросенка».

Л. ЛОМОВА.



Газета выходит по средам.  
50 номеров в год.  
Тираж 1550  
Индекс 55120

Редактор А. С. ГИРШЕВА

Регистрационный № 1154. Цена в рознице — 25 руб.

## А Н О Н С

После завершения в Москве XVI Международного кинофестиваля для детей и молодежи в Дубне пройдет свой кинофестиваль, в ходе которого будет воспроизведена практически полная программа московского. Такая дововоренность достигнута с фондом Ролана Быкова, который совместно с администрацией Дубны организует показ фильмов с 18 по 23 января в кинотеатре «Юность» и ДК «Мир», где его открытие состоится в 18.00 в будущий вторник.

### ДОМ УЧЕНЫХ ОИЯИ

- 12 и 16 января  
20.00. Художественный фильм «Бегущий человек» (США).  
13-14 января  
20.00. Эротический фильм «Горячие девчонки» (США).  
15 января, суббота  
20.00. Художественный фильм «Гений». В гл. роли А. Абдулов.  
16 января, воскресенье  
17.00. Концерт фортепианной музыки. Исполнитель Антон Гинзбург.

### ДОМ КУЛЬТУРЫ «МИР»

- 12 января, среда  
20.00. Художественный фильм «Воспитание жестокости у женщин и собак» (Мосфильм).  
13, 16 января  
20.00. Художественный фильм «Духи этого не могут» (США).  
15 января, суббота  
18.00. Приглашает музыкальная гостиная Л. Трубочаниновой.  
В программе вокально-инструментальная музыка и «Посвящение поэту Сергею Клычкову».  
15-16 января  
20.00. Молодежный вечер.

ПРОДАЮТСЯ автомашины ЕРАЗ и ГАЗ-53 (фургон). Тел. 6-51-72.

Фирма «РОЗМЫСЛ» объявляет о своей ликвидации. Тел. 6-53-77.

МЕНЯЮ 2-комнатную квартиру на двух- или однокомнатную. Телефон 63-252.

### РАДИАЦИОННАЯ ОБСТАНОВКА В ДУБНЕ

По данным отдела радиационной безопасности и радиационных исследований ОИЯИ радиационный фон в Дубне 10 января 6—10 мкР/ч.

А Д Р Е С Р Е Д А К Ц И И:  
141980, г. Дубна Московской обл.  
ул. Франка, 2

Т Е Л Е Ф О Н Ы :  
редактор — 62-200, 65-184,  
приемная — 65-812,  
корреспонденты — 65-181, 65-182,  
65-183.

Подписано в печать 11.01 в 14.00.